

▲蒙醫病愈紀念不忘

給珉小女素貞、去年冬節起病、身發熱、腹痛脹、延請中西醫生醫治、經過四十餘日、病勢仍不稍減、後請朱英三先生診治、先生斷為陽明病、胃家實、胃底有黑糞、必須下清其黑糞、然後熱乃退、痛乃止、脹乃消、惟用承氣湯以下之、初服、微下、及再服、三服、則不下矣、先生又斷為腸內黑糞已結為算盤子式、津液不足、不能急下、乃不用承氣湯諸藥、改用緩下之法、果下算盤子式之黑糞十餘次、歷十餘日、黑糞去盡、而身熱退、但痛脹仍未止、再服活血行氣之藥十餘服、而使腸胃津足、肝胆兩經、表裏相通、而後痛脹之病乃除、但先生以老年故交、不受紅封、小女感其大德、不敢忘懷、爰述小女病狀、及先生診斷醫愈方法、登諸報端、以示不忘、

弟李給珉偕小女素貞敬啟

▲沙城致公堂廿八年職員

會長	朱伯寬	副會長	馬觀政	中書記	馬本恩	副陳位燕
外交	陳洲文	財政	馬心能	馬本榮	李聖倫	李聖倫
議事	黃榮江	監督	馬心能	李聖倫	李聖倫	李聖倫
查帳	梁三	收帳	馬本榮	李聖倫	李聖倫	李聖倫
宣傳	李世仕	庶務	張培阜	李文宗	全體職員	

PHONE SEY: 2491 | KWONG CHAI TONG CO. | 電話 二四九一
92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.

本醫生懸壺濟世、廿有餘載、醫治各症、無不奏效、久為梓里所許、但對於治花柳一道、每見世人常誤食劫墜之藥、初則以為全愈、不料毒墜于筋骨、久則血氣衰弱而復發、有因而起爛頭爛額、有因而起雙眼失明、有因而起虫行蟻咬、痕癢不止、有因而起這年爛脚、有因而起難症、有因而起殘疾、成爲不治之症、此等惡疾、令人寒心、是以本醫生深知花柳之症、極大危險、特悉心研究、務求萬全之策、將數十年之經驗、精益求精、特選正地道貴重之藥品配製而成、端掃除其惡毒、永無後患之理、此藥其性和平、不寒不燥、如染有花柳者、不妨試之、真有起死回生之功也。

治 端

新淋白濁	疔疔痔瘡	陰囊腫痛
橫痃魚口	小便刺痛	花柳入骨
魚口便毒	遍身痕癢	遠年爛脚
皮膚濕毒	骨節疼痛	紅雲血癬
		諸般百毒

此藥片逢毒即瀉、逢滯即消、掃除臟腑一切熱毒積滯等物、又無墜毒絕嗣之弊、更無痛苦之虞、雖勞勦界服之、亦無碍于工作、藥片服後、廿四小時之久、即將花柳毒菌掃除、由大小便而出、恢復健康、輕症一樽、重症二樽、可收全功、永無復發後患、且服法非常簡便、祇用清茶或滾水吞下、對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物、略爲戒口、免至痛苦增加、則患亦可安然全愈、而藥力更見奇功、如蒙光顧、〇〇口不受、希爲見諒、各埠梓友、如有購藥求醫者、請將病原註明、照上列西字買赤紙付來、定然按症施藥、從速付上、以應藥到回春焉。

茲將自製各膏丹丸散列下

花柳鹹疳膏每盒	壹元五	花柳白濁丸每盒	壹元五
萬應拔毒生肌膏每盒	壹元五	三角風膏每盒	壹元
跌打藥水每樽	壹元二五	外射止渴水每樽	叁元
參茸三鞭補腎丸每樽	二元五	萬應濕毒膏每盒	壹元五

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電僑研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

總發行廣濟堂醫生林弼臣啟